

## Inovação que gera resultado



Case IH lidera mecanização  
na colheita de cana

6

Axial-Flow 9230, a maior  
colheitadeira produzida no Brasil

10

Patriot 250 chega com  
tecnologia de ponta

14



# Inovação, Produtividade e Resultado

A qualidade sem igual das máquinas Case IH conquistou definitivamente os produtores brasileiros. Nossos resultados em 2012 não deixam dúvida: fomos a única marca que ganhou mercado em tratores e colheitadeiras. No primeiro trimestre de 2013 o desempenho excepcional da Case IH me deixou ainda mais satisfeito: crescimento de 45% em colheitadeiras e 61% em tratores.

Por que um produtor escolhe a Case IH e não um concorrente? A explicação é uma só: reconhecimento. O produtor entendeu e conferiu na prática que nossa marca é a mais comprometida com o sucesso do seu negócio e a que mais investe para oferecer soluções completas. Por isso, esses resultados fantásticos da nossa marca.

Boa parte dos nossos investimentos está direcionada para pesquisa, desenvolvimento e a busca por inovações que gerem resultado. Quem visitou a Agrishow 2013, uma das quatro principais feiras agropecuárias do mundo, conheceu algumas das máquinas que são fruto da nossa pesquisa incansável para oferecer mais e mais produtividade e rendimento no campo.

Esses atributos têm na colhedora de cana A8000 Multi Row o seu maior exemplo. Nas próximas páginas você poderá conhecer de perto as principais características dessa máquina que vai revolucionar o setor sucroenergético, criando um nova referência para o plantio e colheita da cana. Apresentamos também a versão 2013 do Simulador, agora ainda mais completo com a introdução de novos módulos de colheita.

Mas liderança se faz apenas com soluções completas, inteligentes e grandiosas. Esse é o mínimo que posso falar da nossa colheitadeira de grãos Axial-Flow 9230, a maior produzida no Brasil e que impressionou a todos que visitaram a Agrishow. Ela chegou – junto com toda a série 230 de colheitadeiras – para mudar o patamar de colheita em grandes áreas e para reafirmar que a Case IH é, mais do que nunca, líder em tecnologia axial e em antecipar-se às tendências do mercado.

Outras novidades, como o pulverizador Patriot 250, o novo Farmall e o modelo 2013 da colhedora de cana A8000, além de toda a estrutura de serviços,



**Mirco Romagnoli,**  
Vice-presidente para América Latina

*“Esses resultados são a comprovação de que o produtor entendeu e conferiu na prática que nossa marca é a mais comprometida com o sucesso do agronegócio brasileiro”*

peças de reposição e treinamento, posicionam a Case IH como a marca mais comprometida em oferecer as melhores soluções e a mais completa resposta para construir, junto com o produtor, o sucesso do agronegócio brasileiro.

*Desejo a todos boa leitura.*

# Os segredos para atender bem o cliente

*A Case IH faz investimentos constantes, focados nas áreas de atendimento, treinamento e desenvolvimento de serviços*

POR :: Henrique Netzlaff

Poucas indústrias mundiais registraram um crescimento tão acelerado quanto o alcançado pela Case IH na última década. Os números são bem expressivos, registrando, por exemplo, um aumento de cerca de 400% em seu faturamento nos últimos oito anos.

O crescimento também foi significativo na área de atendimento ao cliente. A Case IH investiu fortemente em seus serviços de alto padrão, atendendo todas as demandas dos clientes mais exigentes. Rafael Miotto, gerente de serviços da Case IH para América Latina, destaca essa característica da marca em oferecer sempre o melhor suporte ao agricultor, “somente nos últimos três anos, a equipe de serviços da fábrica, no atendimento ao campo, aumentou em mais de 150%, resultados estes que estão alinhados com a estratégia de estar cada vez mais próxima do produtor rural e a obsessão que a Case IH tem pela alta disponibilidade operacional de seus produtos”, destaca Miotto.

Analisando todo esse desenvolvimento da Case IH na América Latina, vamos apresentar alguns dos serviços que dão suporte ao crescimento contínuo da marca. Para isso, nós dividimos os mesmos em três setores: Atendimento ao Cliente, Treinamento e Desenvolvimento de Área de Serviços.

SEGUIR



O Centro de Suporte Avançado ao Cliente, em Cuiabá, demonstra a preocupação da Case IH com o bom rendimento

## EXPEDIENTE

**FarmForum**

**CASE IH**  
AGRICULTURE

ANO 12 :: NÚMERO 39

Farm Forum é uma publicação da Case IH Latin America distribuída gratuitamente.

A reprodução das reportagens é autorizada, desde que citada a fonte. Todos os direitos autorais reservados.

**CNH Latin America Ltda.** Avenida Jerome Case, 1801, Bairro Eden, Sorocaba (SP) – Cep – 18087-370, Tel.: (15) 3334-1700; Rua José Coelho Prates Jr., 1020, Distrito Industrial Unileste, Piracicaba (SP) – CEP 13.422-020, Tel.: (19) 2105-7500; Av. Juscelino K. de Oliveira, 11.825, CIC, Curitiba (PR) – CEP 81450-903, Tel.: (41) 2107-7111. CONEXÃO CASE IH 0800 500 5000

**EXPEDIENTE: Produção e coordenação:** Página 1 Comunicação. **Conselho editorial:** Mirco Romagnoli, César Di Luca, Alfredo Jobke, Cassia Alves, Rafael Torres, Jorge Görgen e Milton Rego. **Jornalista Responsável:** Jorge Görgen (SC-00423-JP). **Editor-executivo:** Marco Antonio Assef. **Redação:** Henrique Netzlaff, Elaine Prada, Renata Jorge Campos, Thayse Leonardi e Aline Presa. **Fotos:** Divulgação, Arquivo Case IH, Cristiano Borges e Marcos Zanutto. **Diagramação:** Simon Taylor | CtrlS Comunicação (www.ctrlscomunicacao.com.br). **CTP e Impressão:** Corgraf.

**Escreva para a Revista Farm Forum:** Rua Simão Bolívar, 1653 – Curitiba (PR) CEP 80040-140, Telefone (41) 3018-3377 ou pelos e-mails elaine@pg1com.com ou pg1@pg1com.com.



## ATENDIMENTO AO CLIENTE

TÉCNICOS  
DA FÁBRICA  
NO CAMPO

A Case IH é a única marca que possui uma equipe de serviços de campo (field service), dividida em três unidades especiais de atendimento. O primeiro é um grupo de coordenadores que gerenciam o atendimento dos concessionários. São profissionais que conjugam conhecimentos de gestão e excelência técnica e trabalham no desenvolvimento das áreas de serviços dos concessionários. O segundo grupo é formado por técnicos dedicados exclusivamente aos clientes, com foco no desempenho do produto de campo, ficando alocados em regiões onde há uma maior concentração de determinados equipamentos da marca. O terceiro grupo é uma unidade altamente especializada de atendimento a contas e segmentos especiais.

Para dar suporte a essas três equipes, a Case IH possui também um grupo de especialistas de produto trabalhando diretamente nas três fábricas da marca, (Curitiba, Sorocaba e Piracicaba).

## MAX CASE – SUPORTE AVANÇADO

Sistema de suporte avançado para atendimento de máquinas paradas no campo em função de problemas técnicos, que prioriza as ocorrências, colocando em status de dedicação total todos os recursos da Case IH, para garantir o retorno do equipamento ao trabalho no menor prazo possível.

O Max Case IH está disponível para as colhedoras de cana A8000 e A8800, as colheitadeiras da nova série “230”, Axial-Flow 7230, 8230 e 9230, as colhedoras de algodão Module Express 635 e café Coffee Express 200, o pulverizador Patriot 350 e os tratores Steiger, Magnum e Puma, dentro do período de garantia.

Esse programa materializa o interesse da Case IH pela alta disponibilidade operacional de seus produtos.

PEÇAS DE  
REPOSIÇÃO

Distribuir excelência e qualidade é o objetivo do mais moderno centro de distribuição de peças do setor agrícola na América Latina. Inaugurado em 2010, em Sorocaba (SP), o CD é equipado com recursos de tecnologia de ponta em armazenagem e distribuição, sendo o coração do sistema de logística de peças da marca, responsável pelo abastecimento em mais de 500 pontos em todo o continente latino-americano.

CENTRO DE SUPORTE  
AVANÇADO AO  
CLIENTE - CUIABÁ

Foi pensando na disponibilidade de peças, serviços e na especialização de mão de obra do Mato Grosso que a Case IH inaugurou, em 2004, o Centro de Suporte Avançado ao Cliente, em Cuiabá. Composto por um Armazém de Peças, um Centro de Treinamento e um Centro de Suporte ao Cliente, a unidade encurtou as distâncias e dinamizou a logística de peças da marca, atendendo estados como o Mato Grosso, Goiás, Bahia, Maranhão e Piauí.

## TREINAMENTO



## WEB UNIVERSITY

Treinamento e gestão são o foco da ferramenta desenvolvida pela Case IH, o Web University é uma plataforma online voltada aos profissionais da rede, ao público interno da marca e aos concessionários, dando suporte a todos os projetos de treinamentos da marca.

O sistema gera relatórios detalhados com indicadores nacionais, regionais, por concessionária e até por profissional. Através da análise desses relatórios, o concessionário pode incentivar e promover a capacitação do profissional em determinado equipamento, melhorando o atendimento ao cliente e o desempenho da equipe comercial.

GESTORES DE  
PÓS-VENDAS

A Case IH oferece hoje os melhores cursos do mercado para gestores de pós-vendas, visando desenvolver as áreas de serviços e peças com foco na produtividade e excelência no atendimento. Tendo com o lema; “Uma única concessionária. Um único pós-vendas”, a formação visa desenvolver concessionários capazes de entregar o melhor atendimento do Brasil.

## TREINAMENTO DE TÉCNICOS

A Case IH investe de forma sistemática no desenvolvimento, manutenção e ampliação de seus centros de treinamentos, que têm como objetivo capacitar a mão de obra da rede de concessionários, dos clientes e das unidades produtivas da marca, na manutenção e operação de todos os equipamentos. A marca mantém atualmente dois centros de treinamento no Brasil, um na planta de Piracicaba (SP), outro em Quatro Barras (PR).

TREINAMENTO  
DE CLIENTES

Entre as ferramentas utilizadas na capacitação de mão de obra estão o simulador de colheita de cana; o projeto itinerante Evolução em Campo, realizando treinamentos de operadores nos principais clientes de cana-de-açúcar; AFS Academy, uma plataforma global para realizar treinamentos com agricultura



de precisão, tanto com módulos online como contratação de treinamento local.

## DESENVOLVIMENTO DA ÁREA DE SERVIÇOS

Na rede de concessionários, o crescimento do setor de serviços foi elevado e alinhado com a estratégia da empresa. Além dos investimentos em estrutura de oficina, frotas de carros e estoque de peças, nos últimos três anos o quadro técnico teve um aumento de mais de 80%. Através de programas de incentivo e desenvolvimento da fábrica, como o programa de “Excelência em Serviços”, capacidade e qualidade desenvolvem-se lado a lado.

A Case IH é a marca que proporcionalmente mais investe, cresce e treina pessoas em pós-vendas no país.





# Soluções para setor sucroenergético

*Inovação permanente e proximidade dos clientes colocam a Case IH na liderança da mecanização*

POR :: Umberto Miele

Quando a família Toft desenvolveu as primeiras máquinas para a colheita mecânica da cana, a Austrália era referência no setor e o Brasil, um país que ocupava lugar secundário no agronegócio mundial, efetuando queimadas

para depois realizar uma colheita manual. O principal produto extraído era o açúcar, e a utilização do etanol como combustível e da biomassa para geração de energia eram realidades distantes. Hoje, o Brasil é o principal produtor de *commodities*, berço

da principal alternativa renovável em combustíveis e líder em pesquisa, desenvolvimento e utilização de tecnologia agrícola para o setor sucroenergético. E Piracicaba, no interior de São Paulo, tornou-se o polo mundial de P&D de novas tecnologias de máquinas para cana da Case IH, exportando para os demais mercados ao redor do mundo.

“Há muitos anos atrás a mecanização da colheita era de 5% dos canaviais. Hoje, já atinge 75% e deve chegar a praticamente 100% na próxima década”, afirma Alfredo Jobke, diretor de marketing da Case IH. Além da proibição das queimadas, o aumento deve-se a fatores como a logística agroindustrial aplicada no processo de colheita e transporte, bem como a otimização das áreas de plantio a fim de sistematizar para melhorar o desempenho, reduzindo os custos da colheita.

## TREINAMENTO E TECNOLOGIA

O grande número de operadores treinados pela Case IH em 2012 – mais de 3.200 profissionais – recebeu uma ajuda significativa: o simulador de colheita A8800 (veja box “Módulos de Treinamento”). Depois de 18 meses de pesquisas e testes, um software exclusivo foi implantado em uma cabine da colhedora A8800 e

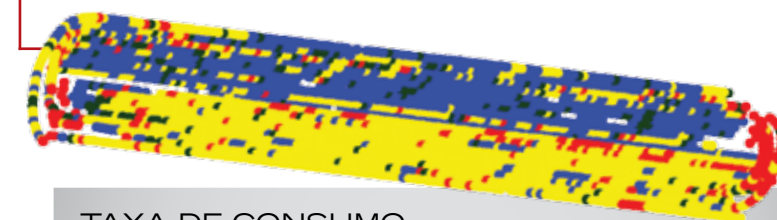
está sendo usado por usinas para aperfeiçoar o trabalho dos operadores. “Ele reduz o custo de treinamento, ajuda a reciclar o conhecimento, é mais efetivo e ainda pode ser usado na entressafra, melhorando o rendimento das equipes”, explica Fabio Balaban, especialista de marketing de colhedoras de cana. Em menos de um ano do seu lançamento, já foram instalados 16 simuladores nos clientes Case IH, com ótimos resultados.

Outra grande novidade, apresentada pela primeira vez na Agrishow 2013, é a colhedora A8800 Multi Row. “Os primeiros testes aconteceram nos anos 80, mas agora, com o uso do espaçamento combinado, tornou-se viável iniciar a colheita de múltiplas linhas ao mesmo tempo”, afirma Balaban, que explica que as principais vantagens são a melhor capacidade de campo operacional, menor **consumo de combustível** e redução do tráfego de máquinas sobre o solo, diminuindo a compactação.

## PRECISÃO E PLANTIO

O salto de produtividade do setor sucroenergético não está apenas na colheita – começa com a sistematização das áreas. “Uma boa colheita, com índices de impureza mineral baixos e perdas aceitáveis, depende de um bom preparo de solo, tanto no sistema convencional quanto no conservacionista (ou plantio direto)”, afirma o especialista.

A incorporação de tecnologias, desde o preparo do solo, conta com a ajuda decisiva de recursos tecnológicos embarcados nos equipamentos. Um exemplo é o Gerenciamento Automático de Produtividade, disponível como opcional nos tratores das linhas Magnum e Puma. Esse componente ajuda no gerenciamento do motor, monitorando a rotação e a marcha mais adequada para otimizar o consumo de combustível. Com isso, se consegue taxas de consumo mais eficientes do que quando os equipamentos são controlados somente pelo operador.



TAXA DE CONSUMO DE COMBUSTÍVEL (ÁREA) (L/ha)

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 9,50 - 10,00 (0,95 ha) | 8,50 - 9,00 (1,27 ha) |
| 9,00 - 9,50 (0,17 ha)  | 0,00 - 8,50 (0,25 ha) |

Outro recurso disponibilizado pela linha de equipamentos de agricultura de precisão da marca é o piloto automático. Em testes realizados na Usina São Martinho, no interior de São Paulo, os engenheiros das duas empresas constataram que os tratores sofreram menor resistência de rodagem, menor demanda de potência e maior capacidade operacional. “Nossos dados mostram que houve uma redução do consumo de combustível que chegou a 55% nas operações de preparo de solo e de 10% na aplicação de fertilizantes”, atesta Guilherme Belardo.



MULTI LINHAS VAI REVOLUCIONAR A COLHEITA

A colhedora A8800 Multi Row possui um exclusivo e patenteado sistema de divisores de linhas com flexibilidade para atender à colheita em diferentes espaçamentos. Ele pode ser configurado para trabalhar em canaviais de espaçamentos reduzidos, espaçamentos combinados ou para colher linhas adjacentes de 1,5m, totalizando 3 m de largura de corte mecanizado.

Uma das inovações da Multi Row é o revolucionário sistema de ajuste de cortes independentes, regulando as alturas de corte de forma conjugada para seguir as irregularidades do microrrelevo, minimizando as perdas. A colhedora recebeu, na parte frontal da máquina, dois discos de corte, um em cada divisor de linha, o que evita o tombamento da cana antes do corte além dos danos às soqueiras, garantindo a longevidade dos canaviais, baixas taxas de impureza mineral e perdas reduzidas.

Da mesma forma que a colhedora convencional, esta nova máquina traz de fábrica o Smart Cruise, um software exclusivo da Case IH para otimizar o consumo de combustível em situações em que a demanda de carga é menor – o software ajusta automaticamente a rotação de trabalho da colhedora com base na carga que está sendo exigida pela operação.

VEJA AS VANTAGENS E O COMPARATIVO DE TRÁFEGO ENTRE TIPOS DE ESPAÇAMENTO:

1 ■ ESPAÇAMENTO SIMPLES DE 1,5 metros

(1 Linha):  
Distância percorrida em 1 ha = 6.666 metros lineares

2 ■ ESPAÇAMENTO DUPLO DE 0,9 m X 1,5 m

(Colhedora Multiplas Linhas):  
Distância percorrida em 1 ha = 4.166 metros lineares

3 ■ ESPAÇAMENTO SIMPLES DE 1,5 metro

Colhedora Multiplas Linhas):  
Distância percorrida em 1 ha = 3.333 metros lineares

Comparativo entre distâncias percorridas

entre 1 e 2

■ ECONOMIA DE 37,5%

entre 3 e 1

■ ECONOMIA DE 50%

entre 3 e 2

■ ECONOMIA DE 20%

*“A mecanização da colheita era de 5% dos canaviais. Hoje já atinge 75% e deve chegar a aproximadamente 100% na próxima década”*

Alfredo Jobke, diretor de marketing da Case IH



PULVERIZAÇÃO

Os pulverizadores Patriot 250 e 350 são os mais eficientes para aplicação de agroquímicos nas usinas e produtores de cana, com tecnologia avançada e dimensão adequada para cada tipo de terreno, enfrentando as longas jornadas e as situações mais adversas de plantio. As máquinas da Case IH saem de fábrica equipadas com a mais alta tecnologia de agricultura de precisão, incluindo todos os diferenciais AFS (Advanced Farming Systems), que aumentam a eficiência da operação e otimizam o uso dos produtos aplicados.

PÓS -VENDAS

A parceria da Case IH com o setor sucroenergético não acontece apenas no desenvolvimento de soluções tecnológicas e de agricultura de precisão – se dá também no suporte ao pós-vendas. A grande novidade da marca, lançada na última Agrishow, é o Max Case IH, que neste ano de implantação mostrou que é o melhor sistema de atendimento e soluções do mercado para a disponibilidade das máquinas.

COLHEDORA A8000 E A4000 MODELO 2013

As colhedoras de cana-de-açúcar da série A8000 ganharam uma série de melhorias que garantem máximo desempenho ao equipamento e à rentabilidade da operação. Reforço estrutural do chassi, motor e nas normas NR-12 de segurança no trabalho em máquinas e equipamentos, garantindo maior ergonomia e principalmente facilitando o acesso a pontos de manutenção do equipamento.

Os motores Case FPT, com potência nominal máxima de 358 cv, são os únicos da categoria que utilizam motor Tier III, e ganharam maior resistência e durabilidade, garantindo mais robustez e vida útil. Todas as colhedoras vêm de fábrica com o Smart Cruise, um software especialmente desenvolvido pela Case IH, que melhora o consumo de combustível das colhedoras, em situações onde a demanda de carga é menor. O software tem o objetivo de ajustar automaticamente a rotação de trabalho da colhedora, com base na carga que está sendo exigida pela operação, possibilitando a redução no consumo.

A versatilidade da colhedora A4000 (a única incluída no programa Mais Alimentos) tem novos recursos para garantir maior qualidade da matéria-prima e aumento na sua capacidade produtiva. O sistema de alimentação da máquina ganhou a inserção de divisores de linha externos, despontador com pratos reunidores; uma nova concepção no sistema hidráulico, com maior fluxo, aumentando o sistema de transporte através dos rolos transportadores; novo motor, mais potente no exaustor primário, aumentando a capacidade de limpeza.



MÓDULOS DE TREINAMENTO

A Case IH já instalou 16 simuladores da colhedora A8800 para clientes e instituições de ensino. O sucesso da cabine, que simula as mais diversas situações de colheita nos canaviais, levou a marca a ampliar a produção e a desenvolver novos módulos do simulador, que tornou-se um poderoso aliado na capacitação da mão de obra nas usinas. Confira os recursos disponíveis:

- Módulo 01 ■ Comandos da cabine
- Módulo 02 ■ Ligar, preparar para a colheita e Desligar
- Módulo 03 ■ Operando com o Joystick e Cruise Control
- Módulo 04 ■ Manobras
- Módulo 05 ■ Colheita Básica
- Módulo 06 ■ Verificação do Auto Tracker
- Módulo 07 ■ Calibração do Auto Tracker
- Módulo 08 ■ Ajuste de Carga
- Módulo 09 ■ Condições adversas de área
- Módulo 10 ■ Condições adversas de Cana
- Módulo 11 ■ Condições Adversas de Tempo
- Módulo 12 ■ Colheita Noturna
- Módulo 13 ■ Smart Cruise
- Módulo 14 ■ Calibração da bomba de transmissão
- Módulo 15 ■ Colheita Eficiente
- Módulo 16 ■ Colocada e retirada da colhedora da prancha



*Nova série '230' das tradicionais colheitadeiras  
Axial-Flow assegura eficiência e produtividade*

POR :: Renata Jorge Campos

De acordo com o especialista em colheitadeiras de grãos da Case IH, Felipe Dantas, a nova série Axial-Flow 230 chega para surpreender os agricultores, trazendo diversas qualidades: capacidade produtiva, economia em suas operações, máxima produtividade, excelente qualidade de grãos e baixo custo de manutenção. “Agora nós temos uma linha de colheitadeiras ainda mais potentes, tendo como destaque a nossa Axial-Flow 9230 classe 9, desenvolvida e fabricada no Brasil. Ela é projetada para trabalhar com **plataforma Draper** de 45 pés, a qual também é um dos principais lançamentos da marca. Da plataforma ao espalhador de palhas, os sistemas das colheitadeiras Axial-Flow série 230 são cuidadosamente projetados para assegurar eficiência, baixo custo e máxima produtividade”, destaca Felipe.

**Conheça alguns destaques da Axial-Flow série 230 ▶▶▶▶▶▶▶▶**

O projeto de duas esteiras (ou drapers em inglês) laterais e uma esteira central permite que o material colhido seja gentilmente transportado para dentro da colheitadeira de maneira uniforme, reduzindo perdas e maximizando a produtividade. A alimentação consistente garante ganhos de velocidade na ordem de 0,5 à 2,5 km/h.

Presente em toda linha da série 230, os acionamentos Power Plus CVT (Transmissão Continuamente Variável) resultam na eficiente transferência da potência de um sistema mecânico com a conveniência do controle hidráulico variável. Eles equipam os mesmos conjuntos de embreagem usados nos tratores Steiger (que possuem potência superior a 500 hp) e possuem diversas faixas de velocidade variáveis, além de oferecerem o benefício adicional de transmissão dos acionamentos, através de eixos cardan, simplificando muito a manutenção destas máquinas.



Argino Bedin, proprietário da fazenda Santa Anastácia no Mato Grosso, possui 16 Axial-Flow e acredita que outros detalhes na nova linha virão para ajudar

A Case IH está lançando um kit de campo para transformar o picador das Axial-Flow 230 em picadores de alta performance, que reduzem consideravelmente o tamanho da palha picada, facilitando o plantio, logo após a colheita.

A nova versão do espalhador de palhas traz facilidades nas regulagens da largura da cobertura vegetal e com capacidade de espalhar a palha de uma maneira uniforme para plataformas draper 3162 de até 45 pés.

Com o passar dos anos e graças as tecnologias disponíveis (melhoramento genético, insumos e a mecanização agrícola), as lavouras brasileiras estão aumentando consideravelmente a produtividade em todas as regiões, principalmente no milho de alto rendimento. Com esta visão de futuro, as colheitadeiras da série 230 da Case IH vêm equipadas com um kit de campo para colheita desse produto de alta tecnologia, ideal para milhos com produção acima de 220 sacas por hectare. A peneira universal para soja, feijão e milho até 220 sacas (grãos graúdos) já vem montada de fábrica e a peneira de trigo (grãos miúdos) permanece como opcional.

*“Agora nós temos uma linha de colheitadeiras ainda mais potentes”*

**Felipe Dantas**, especialista em colheitadeiras das Case IH

Axial-Flow 9230, a maior colheitadeira produzida no Brasil



## LANÇAMENTO

### ANTENA 372 (PILOTO AUTOMÁTICO)

Evolução da antena 262, esta antena, além de se comunicar com os satélites da NASA, também se comunica com os satélites Glonass (russos) que irão aumentar o número de satélites disponíveis no alcance dos equipamentos Case IH. Além da maior cobertura de satélites, esta antena possui os sinais RTK e RTX, sendo o último uma correção de sinal que não necessita de comunicação via rádio para corrigi-lo.

### NOVOS FILTROS DE AR E COMBUSTÍVEL

Os novos filtros foram desenvolvidos para aumentar a vida útil, o tempo para a troca e reduzir custos de manutenção. A nova versão do filtro de ar realiza sucção na

parte superior da tela rotativa com a modificação do sistema de filtragem de ar, o qual foi aprimorado e realiza sua função através de um Venturi, um ciclone e ainda conta com a sucção do sistema de escape do motor. Enquanto a novidade no filtro de combustível, além da nova posição, é que a troca ocorre apenas com o elemento filtrante. Aumentando a vida útil da peça e reduzindo custos.



## LINHA DO TEMPO

A Case IH foi a pioneira no desenvolvimento do sistema axial de colheita e é líder nesta tecnologia desde 1977. Conheça um pouco mais sobre a trajetória do sistema Axial desde a década de 60:

### DÉCADA DE 60

São realizadas as primeiras pesquisas e testes do conceito "colheitadeira rotativa", pela International Harvester.

### DÉCADA DE 70

É feito o lançamento da primeira Axial-Flow, série 1400, modelo 1460, 172 cv, no ano de 1977 e, em 1978 e o modelo 1480, com 193 cv é lançado.

### DÉCADA DE 80

É desenvolvido o rotor especial para condições pesadas. Acontece a fusão da International Harvester com a JI Case. É lançada a série 1600, com o modelo 1680.

### DÉCADA DE 90

Lançados o dispositivo Field Tracker, a segunda geração da série 1600 e a série 2100. As AF são as primeiras a oferecer monitor de produção AFS com GPS e no fim dos anos 90 é produzida a 100.000ª Axial-Flow e lançada a série 2300.



### ANOS 2000

Lançamento da primeira Axial-Flow do Brasil, a 2388 e a 1.000ª AF é produzida na fábrica de Curitiba (PR). São lançadas a Axial-Flow 2399, Axial-Flow 8010, a Axial-Flow 2388 Special. Em 2010 e 2011 surgem os novos modelos 8120, 7120 e 2566.

### 2013

Chega ao mercado a nova linha Axial-Flow, com a nova série 230 composta pela 9230, maior colheitadeira em capacidade produtiva de fabricação nacional e a única classe 9 produzida no Brasil, e pelas 8230 e 7230, evolução das 8120 e 7120, respectivamente.

## CRÉDITO

# Cliente Case IH tem financiamento descomplicado

*O Banco CNH possui uma estrutura especial para clientes da marca, visando a agilidade do crédito e o atendimento personalizado*

POR :: Elaine Prada

Ao adquirir um equipamento Case IH, o cliente possui fácil acesso às soluções financeiras do Banco CNH que, por trabalhar próximo da fábrica e dos concessionários, disponibiliza aos clientes um atendimento ágil e a aprovação de crédito mais rápida do mercado. Com conhecimento específico de cada cultura, região e formas de manejo, o Banco CNH possui soluções diferenciadas de crédito, tanto para o pequeno como para o grande produtor.

Além de oferecer financiamentos sem a necessidade de abertura de conta, cobrança de tarifas ou necessidade de produtos adicionais como cartões de crédito, que acabam onerando o cliente; o Banco CNH oferece máquinas seguras diretamente na concessionária.

O cliente pode optar por linhas do Finame PSI (taxa de 3% a.a. até junho e 3,5% a.a. de julho a dezembro). Para máquinas e equipamentos não financiadas pelo Finame, como as importadas, o Banco CNH disponibiliza soluções de financiamento, através de linhas de CDC específicas, com taxas próximas ao PSI, ofertadas através de parcerias diretas com a Case IH.

Entender as opções de financiamento disponíveis no banco da fábrica na hora de adquirir um equipamento é uma atitude que faz diferença para os produtores de sucesso. O trabalho em conjunto com a Case IH e a relação direta com os concessionários transformaram o Banco CNH na opção inteligente e versátil para o cliente que busca o crescimento e o aumento de produtividade. E tudo isso disponível ao cliente Case IH em seus mais de 100 concessionários espalhados pelo país. Saiba mais em: [www.cnhcapital.com](http://www.cnhcapital.com)



O Banco CNH Capital é um especialista no mercado agrícola e agiliza a análise de crédito



## CONSÓRCIO PODE SER OPÇÃO

Para quem pode realizar uma compra planejada com antecedência, uma boa opção do mercado é o Consórcio Nacional Case IH, que não tem taxa de adesão, tem cadastro desburocratizado e permite ao produtor adquirir a sua colhedora, colheitadeira, plantadora ou trator em diversos planos de financiamento.

O cliente pode escolher um plano de 60, 72, 84, 100 ou 120 meses, seja para compra de um equipamento novo ou na hora de substituir um produto Case IH usado. Você pode saber mais através da página na internet: [www.consorcionacionalcase.com.br](http://www.consorcionacionalcase.com.br) ou pelo telefone: 0800 771 8101.



# GRANDE EM TECNOLOGIA, EXCELÊNCIA NA APLICAÇÃO

## O Patriot 250 chega com tecnologia completa de fábrica

POR :: Elaine Prada

A Case IH lança no primeiro semestre de 2013 o pulverizador Patriot 250, produzido em Piracicaba, no estado de São Paulo. Ele possui excelente autonomia e estabilidade das barras e já vem embarcado com tecnologia de ponta. É mais acessível ao cliente e se adapta a diversos tipos de cultura com presteza e simplicidade na operação.

Para Alberto Maza, especialista de marketing de produto, um dos grandes diferenciais é seu design inovador. “A máquina foi projetada para atender situações adversas de terrenos e plantios e aperfeiçoar as operações em campo, o que resulta em um maior rendimento para o produtor”, disse Alberto. Ele também destaca: “O novo pulverizador Patriot 250 é de simples operação e vem equipado com a melhor tecnologia de aplicação”.

Ideal para pequenos e médios produtores, o pulverizador vem com o piloto automático de fábrica e corte automático de seção, tecnologia AFS Case IH de agricultura de precisão, sistema de amortecimento e suspensão hidráulica ativa. Possui também um motor Case IH FPT, com um sistema Common-Rail de injeção e Turbo-Intercooler, dimensionado especificamente para o pulverizador, com 138 cv e 4 cilindros, o que fornece uma potência necessária para o campo brasileiro com economia de combustível. O motor está localizado na parte traseira da máquina, o que reduz o nível de ruído na moderna cabine, localizada na parte frontal. O tanque de produto do Patriot 250, com 2500 litros, fica centralizado na máquina, garantindo a melhor distribuição do peso do mercado, com tanque cheio ou vazio (50% nas rodas dianteiras e 50% nas rodas traseiras), o que reduz a compactação do solo, melhora o arranque da máquina e diminui o desgaste dos componentes.



### O PROCESSO DA PULVERIZAÇÃO

A aplicação de defensivos agrícolas nas lavouras é fundamental para fazer o controle de pragas e doenças. Veja os principais cuidados para melhor aproveitamento do processo de pulverização:

- Verifique se o tanque do pulverizador está limpo
- Verifique se não há vazamento no tanque, se houver é necessário trocar as peças
- Após o término do processo de pulverização, lavar o exterior e interior da máquina.
- Aplique 80% de óleo lubrificante e 20% de óleo diesel nas partes metálicas da máquina para evitar a corrosão.

O Patriot 250 vem com piloto automático standard de fábrica



SEGUIE



*“O novo pulverizador Patriot 250 é flexível a diversas culturas e ágil, possui excelente estabilidade de barra e é simples em sua operação, além disso, vem com a mais alta tecnologia de fábrica”*

**Alberto Maza**, especialista de marketing de produto

#### SOLUÇÕES AFS PRECISÃO E GESTÃO NA PROTEÇÃO DE SUA CULTURA

- Redução de falhas e sobreposição
- Maior eficiência na operação de pulverização
- Otimização no uso dos produtos aplicados
- Redução do Impacto ambiental
- Simplicidade operacional
- Compatibilidade com correção de sinal RTK, RTX e Omnistar

#### SOLUÇÕES PARA AGRICULTURA DE PRECISÃO

O Patriot 250 é equipado de fábrica com a mais alta tecnologia de aplicação, incluindo todos os diferenciais AFS (Advanced Farming Systems), que aumenta a eficiência da operação e otimiza o uso dos produtos aplicados.

#### MONITOR AFS PRO 700

O monitor AFS Pro 700 (item de série dos pulverizadores Patriot 250) possui uma das maiores telas touch-screen do mercado e é uma interface única para a agricultura de precisão e controle da máquina. Possui 6 telas com até 12 indicadores configuráveis por tela. Além da predisposição para envio e recebimento de informações sem fio, o monitor AFS Pro 700 possui entrada USB para armazenamento de parâmetros da máquina e de agricultura de precisão para análise gerencial no Software AFS.

#### AFS GUIDE (PILOTO AUTOMÁTICO)

O sistema de Piloto Automático Hidráulico AFS Guide direciona automaticamente o pulverizador, utilizando-se dos mais precisos, compatíveis e confiáveis sistemas de correção de sinal GPS e Glonass disponíveis no mercado (Omnistar, RTX e RTK). O AFS Guide, integrado ao Patriot 250, melhora a qualidade da aplicação, reduz falhas e sobreposição, reduz o pisoteio na cultura, aumenta a eficiência da operação, deixando o operador livre para se concentrar em outras funções da máquina.

#### AFS CONTROL (CORTE AUTOMÁTICO DE SEÇÃO)

O sistema de corte automático de seção aciona eletronicamente as seções de pulverização atuando na abertura e fechamento dos bicos, visando evitar sobreposição e consequentemente economizando o produto aplicado (redução do impacto ambiental).



## CASE IH E GMEC: CONSOLIDAÇÃO DE PARCERIA

**Visitantes puderam conhecer o conceito da nova colhedora A8800 Multi Row**

POR :: Elaine Prada

A equipe da Case IH recebeu, no mês de abril, consultores do GMEC - grupo especializado em motomecanização de equipamentos sucroalcooleiros e representantes das principais usinas de cana do Brasil - em uma reunião técnica na fábrica de Piracicaba (SP). Na ocasião, os visitantes puderam conhecer mais sobre a nova colhedora de cana da Case IH, a A8800 Multi Row. O seletivo grupo de líderes do mercado sucroenergético foi convidado especialmente para conhecer os lançamentos da marca, como a nova colhedora de cana, os pulve-



Luiz Bellini, do GMEC, diz que encontros como este trazem segurança para o produtor



Consultores do GMEC visitaram a fábrica da Case IH, em Piracicaba (SP) e conheceram os lançamentos da marca



Os representantes das maiores usinas de cana do Brasil conheceram detalhes sobre os produtos Case IH

rizadores, simulador da colhedora A8800, a linha completa de tratores para o setor, além de discutir os desafios e avanços do mercado de cana-de-açúcar.

Agora, a marca inova mais uma vez com o lançamento da A8800 Multi Row, que promete revolucionar o mercado. Para Luiz Bellini, coordenador do GMEC, momentos como este são importantes, principalmente para o produtor rural, que acaba sendo o principal beneficiado destes eventos, onde experiências são trocadas entre diversos especialistas e profissionais do setor. “É sempre um encontro que nos traz muita satisfação. Ações como esta geram segurança para o agricultor, que utiliza estas máquinas, além disso, queremos saber quais os lançamentos futuros”, explica ele.

Para Bellini, a colhedora A8800 Multi Row é símbolo de inovação e da evolução da marca. “Com certeza, o que vimos é uma outra máquina, muito mais evoluída. Em primeiro lugar, vale destacar a qualidade da colheita realizada por esta máquina, além da capacidade de extração de impurezas minerais, o aspecto operacional, que agora é muito mais simples e a inovação com relação ao controle de velocidade”.

O evento abordou diferentes aspectos sobre tecnologia e trouxe a possibilidade para que os especialistas pudessem falar sobre o futuro de médio e longo prazo do setor sucroenergético. Durante o encontro, um dos assuntos discutidos foi a questão da utilização do simulador de colheita e sua importância para os agricultores e operadores de máquinas. “Este equipamento é uma excelente ideia. Reduz o custo de treinamento, melhora a questão da segurança e diminui os riscos”, afirmou o coordenador do GMEC.

Durante o encontro os representantes do GMEC, levantaram também temas importantes sobre mecanização do setor sucroenergético, mostrando a integração e envolvimento das autoridades com a Case IH, na melhoria constante das técnicas e tecnologias da indústria canavieira.



# Uma opção para o etanol

Case IH desenvolve protótipo de colhedora para o Projeto “Desafio de Produtividade Sorgo Sacarino”

POR :: Henrique Netzlaff

Quando falamos de tecnologias para geração de biocombustível, o Brasil sempre foi referência internacional. Na busca para produzir novas opções de energias renováveis, grandes esforços de investimentos em pesquisa ao redor do mundo vêm sendo feitos ao longo dos anos.

A Case IH faz parte desta história e está diretamente ligada à inovação e à produção de novas alternativas para biocombustíveis, ditando tendências e opções para a indústria e para o país. No início de 2013, a Case IH participou do desenvolvimento e do lançamento de mais um projeto revolucionário para o setor sucroenergético, o “Desafio de Produtividade Sorgo Sacarino”, que tem como objetivo tornar viável a produção de etanol, a partir do sorgo sacarino nos períodos de entressafra das usinas.

A proposta da cultura do sorgo sacarino não é competir com a cana-de-açúcar para a produção de etanol no Brasil. A cultura do sorgo sacarino quer ser uma opção alternativa e viável, plantada como rotação de culturas nas áreas de reforma de cana-de-açúcar, em outubro e novembro, para colheita em março e abril. Essa cultura tem potencial para produzir acima de 2.500 litros por hectare, num período onde não há cana disponível, gerando um fluxo de caixa adicional, além de diluir os custos fixos das usinas produtoras de etanol.

Para José Carlos Caramate, líder de negócios de cana da Monsanto, “dessa maneira, é possível um melhor aproveitamento do parque industrial no ano, produção de etanol em um período de baixos estoques e ainda possibilitar ganhos de produtividade na própria produção de cana-de-açúcar ao proporcionar sua colheita em um período mais favorável”, afirma José.

Além da Case IH, as empresas parceiras para o projeto são: Monsanto, por meio da CanaVialis, sua marca comercial de melhoramentos e tecnologias em cana-de-açúcar e da Novozymes, empresa do segmento de enzimas industriais e bioinovação.



A colhedora protótipo da Case IH é parte fundamental para a produção do combustível feito a partir do sorgo sacarino

## NOVA COLHEDORA JÁ É TESTADA

Como parte fundamental da parceria estratégica para o projeto Sorgo Sacarino, a Case IH desenvolveu e vem testando sua colhedora para as variedades de sorgo criadas pela Monsanto e Novozymes.

Segundo Guilherme Belardo, gerente de marketing global para colhedora de canas Case IH, nesse projeto está sendo utilizada a mesma colhedora de cana, porém, adaptada à uma plataforma de corte que possibilita a colheita de mais de quatro linhas por vez, “nós criamos a possibilidade de colher em diferentes tipos de espaçamento e acima de quatro linhas, gerando um aumento de capacidade operacional e consequentemente reduzindo custos de colheita”. Guilherme destaca também o motor eletrônico com o sistema Smart Cruise, “outra parte fundamental deste projeto, são os motores eletrônicos Case FPT, que identificam automaticamente a potência ideal para a colheita, gerenciando a rotação do motor, trazendo redução de custos e economias consideráveis de combustível”, diz.

O diferencial desse sistema está em acoplar uma plataforma de forragem na parte frontal das colhedoras aumentando consideravelmente a largura de colheita. “Essa adaptação vai garantir que a qualidade da matéria-prima colhida seja mantida, para isso, o sorgo deve ser cortado em toletes entre 15 a 20 cm. Em uma forrageira convencional o sorgo seria cortado em pedaços menores que 5 cm, gerando maiores índices de perda de suco e consequentemente menor produção de açúcar e etanol”, finaliza Guilherme.

## USINAS CONTAM COM CAMPOS DEMONSTRATIVOS

Para viabilizar o projeto foram instalados cinco campos demonstrativos, com cerca de 20 hectares cada, nas usinas CleÁlcool (Clementina / SP), Raízen Bom Retiro (Piracicaba / SP), V.O. (Catanduva/ SP), Raízen Junqueira (Igarapava-SP) e Boa Vista (Quirinópolis-GO), unidade que pertence à Nova Fronteira Bioenergia, empresa que é uma joint-venture entre o Grupo São Martinho e a Petrobras Biocombustível.

### RENTABILIDADE DO SORGO SACARINO ETANOL POR HECTARE:



### SEGUNDO DADOS DA EMBRAPA A ÁREA PLANTADA DE SORGO SACARINO NO BRASIL:





# Estreia em grande estilo

*Axial-Flow Black chega ao campo e esbanja beleza e performance*

POR :: Elaine Prada e Thayse Leonardi

“Minha mulher que me perdoe, mas foi paixão a primeira vista”. É assim que o agricultor Jarbas Reis Neto, de Londrina, no Paraná, define o primeiro encontro com a Axial-Flow Black. Quando viu a máquina teve certeza que era hora de levar uma pra fazenda. Desde que a Axial-Flow Black chegou à propriedade de Neto muita coisa mudou: “A máquina é muito eficiente. Com uma colheita mais ágil, toda a logística da fazenda teve de ser reajustada. Hoje, eu consigo tirar a minha safra mais rápido. Sem dúvida a produtividade é bem maior e a qualidade do grão também”, comenta o agricultor.

A Axial-Flow Black foi lançada em comemoração aos 35 anos do sistema axial no mundo. No **Brasil**, dez máquinas foram colocadas a venda, todas foram vendidas e estrearam no campo em grande estilo. As 8120 Black Edition - estão espalhadas nas mais diversas regiões do país. Os clientes que adquiriram as colheitadeiras, além de ter um produto da mais alta tecnologia, possuem um pedaço da história da Case IH em suas propriedades.

Em Primavera do Leste – Mato Grosso, o agricultor Rafael Polato, cliente da Concessionária Agrofito também se surpreendeu com a performance da Axial-Flow Black. “Nós comprovamos na prática, colocamos ela

em teste com outras máquinas, andando nas mesmas velocidades e é impressionante o fluxo de recebimento de soja que a Axial-Flow tem na frente, pela plataforma. Não há perdas. Ela vem e limpa tudo. Realmente é uma máquina muito superior a qualquer outra que existe no mercado. Estamos muito satisfeitos”.

Jacir da Silva, que trabalha como operador de colheitadeiras em Primavera do Leste complementa: “A máquina dá um rendimento bom, tem bastante potência no motor, a velocidade é ótima. Você pode andar com ela a 10km/h, 11km/h que não vai faltar motor”.

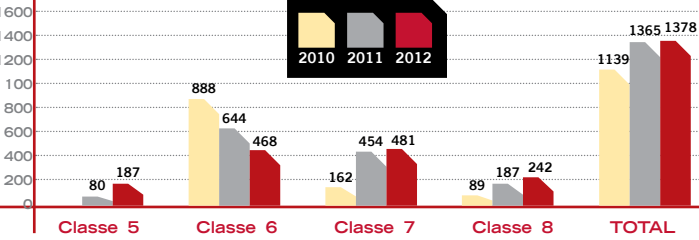
Além da cor diferenciada, a Axial-Flow Black conta com itens para dar mais conforto ao operador como insulfil, bancos de couro, DVD na cabine e ar condicionado. E quem trabalha com a máquina garante: os acessórios fazem muita diferença. “O conforto dela é ótimo. Apoio de volante, apoio de braço, bancos, visão de dentro da cabine. Tudo nela é diferente. O insulfil também ajuda bastante, no fim de tarde, quando o sol está baixo, agora dá pra enxergar melhor a plataforma. Conforto de carro de luxo. É muito bom para o nosso trabalho. Dá pra ficar até 10 horas ou mais aqui dentro” – afirma Jacir, que operou a máquina pela primeira vez este ano, durante a colheita de soja.

Satisfeitos com o desempenho da Black Edition, Neto e Rafael recomendam a máquina “Indico para outros produtores com certeza. Não tem outra colheitadeira que tenha a qualidade de grão tão boa quanto o modelo Axial” – afirma Rafael.

A linha de colheitadeiras Axial chegou ao Brasil em 1996, com a importação de 4 máquinas Axial-Flow 2166, com a proposta de ser usada na **colheita de feijão** e atender demandas específicas de alguns produtores de Goiás. Hoje, a Case IH possui 8 modelos de máquinas que vão desde a menor, Axial-Flow 2566, até a Axial-Flow 8120 que é a maior colheitadeira produzida na América Latina com tecnologia muito bem aceita e consolidada no mercado. Atualmente a linha é amplamente utilizada na **colheita da soja**, porque as necessidades dos produtores mudaram, a concorrência na produção de grãos cresceu e o agricultor ficou mais exigente.

A Case IH é pioneira no desenvolvimento e aplicação dos sistema de colheita Axial, sendo responsável por estabelecer novos parâmetros mundiais de produtividade e qualidade no grão colhido. O sistema Axial merece destaque porque é uma linha de grande performance, equipada com motor de alta potência, tanque graneleiro de grande capacidade, plataforma de alta produtividade e com o melhor sistema de debulha. O sistema Axial-Flow faz delas as colheitadeiras **mais produtivas e vendidas no mundo.**

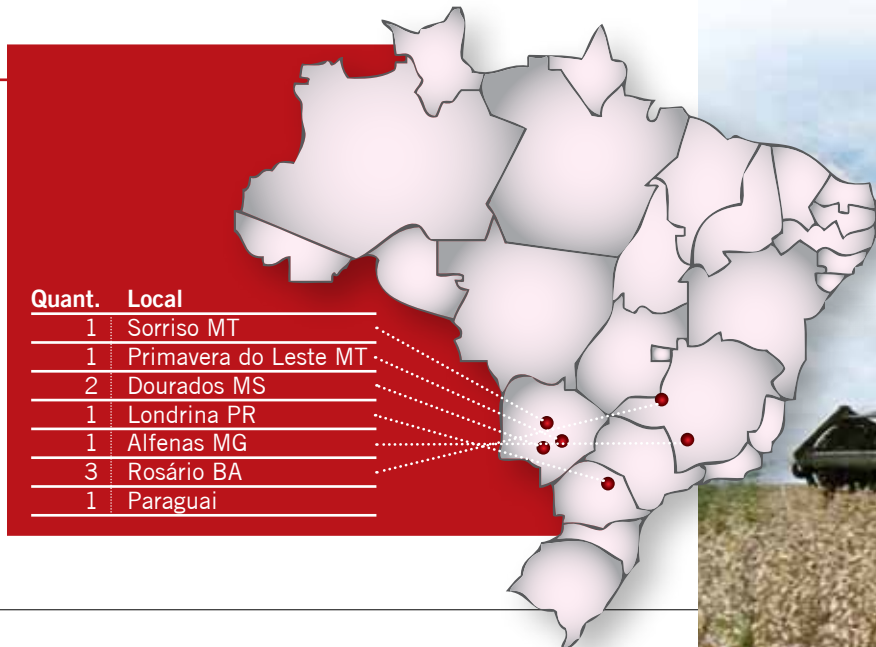
## VENDAS AXIAL-FLOW NA AMÉRICA LATINA



Jarbas (esq.) teve um caso de amor à primeira vista pela Axial-Flow Black e Rafael (dir.) elogia a qualidade do produto: “é superior a qualquer outra do mercado”

## COMPARATIVO ENTRE SOJA E FEIJÃO NO BRASIL

|        | ÁREA            |                 |              | PRODUTIVIDADE   |                 |              | PRODUÇÃO        |                 |              |
|--------|-----------------|-----------------|--------------|-----------------|-----------------|--------------|-----------------|-----------------|--------------|
|        | Safra 11/12 (a) | Safra 12/13 (b) | Var. % (b/a) | Safra 11/12 (c) | Safra 12/13 (d) | Var. % (d/c) | Safra 11/12 (e) | Safra 12/13 (f) | Var. % (f/e) |
| FEIJÃO | 3.261,1         | 3.188,3         | (2,3)        | 895             | 1.030           | 15,1         | 2.918,4         | 3.283,8         | 12,5         |
| SOJA   | 25.042,2        | 27.645,9        | 10,4         | 2.651           | 2.968           | 12,0         | 66.383,0        | 82.063,5        | 23,6         |



## CURIOSIDADE - VOCÊ SABE PORQUE 8120 BLACK EDITION?

O especialista de produto, Tomas Lorenzson, explica como surgiu a edição especial para a linha de colheitadeiras Axial-Flow.

“A ideia ocorreu durante o planejamento de marketing da feira Agrishow 2012. A criação do sistema axial foi um marco para a agricultura mundial e desde 1977 sempre fez muito sucesso, por isso a comemoração não poderia passar em branco. Nada mais justo que usar uma grande feira como a Agrishow para comemorar o aniversário de um grande produto.

A escolha da cor foi realizada através de simulações criadas pelo departamento de engenharia e após várias amostras, optaram na utilização da cor preta com detalhes prata. O preto é uma cor que chama atenção e deixa a máquina muito mais imponente. Após a definição da cor, a máquina já possuía um nome para a edição especial– 8120 Black Edition.”



# Farmall de Cara Nova

*Com design atualizado o 'queridinho' dos clientes ganha cada dia mais fãs*

POR :: Elaine Prada e Aline Presa

Com um novo capô, nova frente e faróis ainda mais arrojados, o Farmall - que completou 90 anos de existência contribuindo com o trabalho de pequenos e grandes produtores - ganha um design ainda mais atualizado.

"Seguindo o alinhamento global da Case IH, o Farmall acompanha o padrão visual da marca ficando ainda mais bonito, com um aspecto mais agressivo", afirmou Everton Fim, especialista de produto, destacando que as características técnicas continuam as mesmas, assim como a cabine - considerada uma das mais confortáveis do mercado, com controles ergonomicamente posicionados e assento com suspensão altamente ajustável.

Apesar de, em todos esses anos, o Farmall ter sofrido diversas mudanças em seu design e tecnologia, a fim de acompanhar as tendências de modernização da Case IH, o trator que é considerado o "queridinho" dos clientes da marca sempre conservou suas principais características: robustez, economia de combustível, facilidade na operação e baixo custo de manutenção.

O Farmall é resultado de um projeto revolucionário no segmento de tratores e inovou para sua época. A linha Farmall foi criada em 1923 e chegou ao Brasil em 2009, marcando a entrada da marca em tratores de baixa potência. Entre as características do modelo destacam-se: nova geração de motores econômicos, sistema de direção e freios de alta eficiência para uma excepcionais manobras, cabine confortável com controles e instrumentos bem posicionados, grande versatilidade com o sistema hidráulico e PTO de alta potência. Os modelos, Farmall 60 (60 cv), Farmall 80 (80 cv) e Farmall 95 (95 cv), são perfeitos para o agricultor que precisa de uma máquina de alto desempenho e confiável.

## QUEM CONHECE O FARMALL, RECOMENDA:

**"O que mais me encantou nele é a economia. Eu trabalho o dia inteiro com 40 litros de diesel, enfardando, que é um trabalho pesado. Isso é um espetáculo!"**

**Haroldo Goolcate.**  
Ponta-Grossa (PR)



**"Eu experimentei e me apaixonei, muito confortável. Você trabalha o dia todo e não se cansa. Daqui a uns anos, só vão ver esse trator no mercado. Eu não só recomendo, como já recomendei"**

**José Marcelo Garcês de Oliveira.**  
Porto Alegre (RS)



**"É um trator bem versátil. Ele pode ser empregado em todas as atividades que realizamos. Além disso, ele tem baixo custo de manutenção e é muito confortável"**

**Américo Nagano.** Canoinhas (SC)



**Rafael Silva**  
March 6 at 7:18pm

Esses tratores são ótimos para o pequeno agricultor. Baixo custo de combustível, mecânica muito simples e o melhor, são bons em qualquer tipo de serviço.



**Jaime Zenzen**  
March 10 at 8:13pm

Faz um ano que comprei o Farmall 80, cada dia fico mais satisfeito com o trator. É realmente fantástico.



Você já curte a **CASE IH** no facebook?

Acesse:  
<http://www.facebook.com/CaseIHBrasil>



**CLUBE**



Há quase um século ao lado do agricultor brasileiro, o Farmall completou seus 90 anos trazendo mais uma novidade para os clientes Case IH: o Clube Farmall que, segundo Cássia Alves, responsável pelo marketing e comunicações da Case IH, vai oferecer benefícios e oportunidades de relacionamento e experiência com outros proprietários do trator.

Adir José Dala Rosa, agricultor paranaense, atesta a tradição e o sucesso do Farmall no mercado. "Dos tratores pequenos, da linha de 70 e 80 cavalos, eu acho que esse é um dos melhores. Eu recomendo", afirmou o agricultor, acrescentando ainda que com o Clube Farmall, a fama da Case IH a partir de agora será ainda maior.

De acordo com Cássia, desde que foi lançado na Coopavel, o Clube Farmall tem tido diversas adesões. Ronies Postal adquiriu seu primeiro Farmall há pouco mais de um mês e logo aderiu ao clube. "Além dos brindes que a gente espera ganhar, o principal diferencial está no bom atendimento", destacou o agricultor de São Miguel do Oeste, que produz leite e milho em sua propriedade. "O trator está nos ajudando muito em tudo. Você compra e logo vê que não tem o que falar", concluiu satisfeito.



## PRODUTOS COM A QUALIDADE CASE IH

Apaixonados pela marca terão opções de três linhas de produtos:  
Logo, Red Case IH e Kids

POR :: Renata Jorge Campos



A customização de marcas e produtos já está levando consumidores a ansiar por exclusividade e personalização. Dessa forma, a Case IH buscou investir também na exclusividade e experiências individuais para atender pedidos de clientes fiéis e simpatizantes da marca.

Uma das tendências entre as grandes marcas é que os clientes desejam levar estas marcas do coração, também em suas roupas, acessórios e outros produtos. Para atender esse desejo, a marca estréia um portfólio com peças que podem ser utilizadas no dia a dia. São artigos de vestuário e acessórios, modernos e atraentes. “Com uma gama maior de produtos, a nova coleção representa a atitude da marca com exclusividade e elegância”, explica Cássia Alves, Brand Communication da Case IH.

*“Com uma gama maior de produtos, a nova coleção representa a atitude da marca com exclusividade e elegância”*

Cássia Alves,  
Brand Communication da Case IH

Aliados à moda e ao design, a partir do conceito “A Ferrari das máquinas agrícolas”, os produtos da Red Case IH apresentam a cor predominante e estilo de vida Case IH. A coleção será constantemente atualizada, com a inserção de novas peças e atualização das que são mais vendidas. Além de seguir tendências mundiais que aliam moda e conforto.

O cliente poderá adquirir os produtos, a partir de maio, nas concessionárias ou durante as principais feiras agrícolas do país, sempre no estande da marca.

[www.redcaseih.com.br](http://www.redcaseih.com.br)  
[contato@redcaseih.com.br](mailto:contato@redcaseih.com.br)

## PRODUTOR DE CANA DO PARANÁ INVESTE EM COLHEITA MECANIZADA

Colhedora A4000 ajudou a alavancar a produtividade

POR :: Renata Jorge Campos

*“A máquina não deixou faltar matéria prima e aumentou a produtividade da fazenda”*

Adriano Lazari,  
proprietário do Engenho Saúde em Warta (PR)



A mecanização da colheita é um processo que ganhou força no país nos últimos anos, e tem aumentado a produtividade nas fazendas. Pensando nisso, um produtor de cana do Paraná, que até 2011 mantinha o processo de colheita manual, decidiu mecanizar a atividade investindo na colhedora A4000 da Case IH. A propriedade, voltada para a produção de aguardente, possui moagem própria e mantinha o cultivo artesanal de cana há mais de 20 anos.

No distrito de Warta, perto da cidade de Londrina (PR), Adriano Primo de Lazari mantém um alambique junto com o pai e o tio. O Engenho Saúde possui uma área plantada de cana, que totaliza 60 hectares. Atualmente, a produção de aguardente do local é estocada e voltada para a revenda para grandes indústrias. Mas o objetivo, conta Adriano, é começar a produção própria, uma vez que a qualidade é boa e atende todas às exigências da ANVISA.

Essa é a quinta geração da família a cuidar do alambique, que existe desde a década de 70. Em 2012, Adriano adquiriu uma colhedora A4000 através da concessionária Agricase de Londrina. Ele conta que a decisão de mecanizar a colheita surgiu para facilitar o trabalho na fazenda. “Decidimos comprar a A4000, para melhorar a produtividade na colheita”.

A colhedora ajudou na produtividade do alambique e eliminou a necessidade de queimadas. “O trabalho da A4000 não deixou a desejar. A máquina aumentou a produtividade da fazenda. E agora também corto a cana sem que haja queimadas” conta o produtor.

A A4000 é a primeira colhedora de cana da Case IH desenvolvida para atender os pequenos e médios produtores. É um modelo mais compacto e leve, colhe 20 toneladas por hora e é fácil de manobrar. Possui motor Cummins de 174 hp de potência, transmissão hidrostática, tanque de combustível de 210 litros e alcança uma velocidade de transporte de 16 km/h.



## Produtores de soja e milho dos EUA e Canadá visitam concessionária Maxxicase

A concessionária Maxxicase, de Tangará da Serra (MT), recebeu por intermédio de seu cliente Ricardo Arioli, grupos de produtores de soja e milho dos Estados Unidos e Canadá. Os visitantes estrangeiros, que já conhecem a Case IH, estavam curiosos sobre as lavouras brasileiras e quais os tipos de má-

quinas e tecnologias são utilizadas no Brasil.

O interesse era saber mais sobre a maneira como são produzidos a soja, o milho e o algodão, principalmente no estado do Mato Grosso, que se destaca nos últimos tempos pelo aumento de produção nacional e mundial. Durante a visita, os produtores acompanharam na prática como é feita a

colheita, mesmo debaixo de chuva.

A Case IH ainda chamou a atenção dos estrangeiros em relação ao volume de vendas de máquinas e a área de abrangência. “A Case IH é uma marca consagrada nos EUA e no Canadá e estas visitas são extremamente positivas para a marca e para a Maxxicase.”, comenta Ricardo.



## Case IH tem destaque na Expodireto Cotrijal

A Case IH marcou presença na Expodireto Cotrijal 2013, realizada de 04 a 08 de março, em Não-Me-Toque (RS). A marca levou à feira seu sistema completo de produtos e serviços, que vêm tendo grande desempenho nas lavouras gaúchas, graças às suas tecnologias.

Ramiro Figueiredo, gerente comercial da Case IH atribui os bons resultados da marca no estado aos investimentos feitos na região, tanto pela fábrica como pelos concessionários. “A Case IH vem investindo forte no estado do Rio Grande Sul, nós temos um ótimo time de concessionários, empresários estes que vêm acreditando e investindo cada vez mais na marca e em suas regiões de atuação, além também de termos um portfólio completo de produtos para atender às necessidades dos produtores do sul”, diz Ramiro.



## Liga Sorocabana tem dois atletas no Jogo das Estrelas 2013

O Jogo das Estrelas 2013, evento organizado pelo Novo Basquete Brasil – NBB, em março no Ginásio Nilson Nelson, em Brasília (DF), contou com a participação de dois astros da Liga Sorocabana de Basquete, os americanos Kenny Dawkins e Desmond Holloway.

Jorge Gorgen, coordenador de comunicação para CNH, destacou a relevância deste evento para a LSB e para Case IH, a principal patrocinadora do time. “Ficamos muito animados com a notícia de ter dois representantes da Liga Sorocabana no Jogo das Estrelas”, diz.

## Realizada a primeira transmissão da TV Case IH de 2013

Concessionários de todo o Brasil puderam acompanhar as novidades da marca agrícola, através da primeira transmissão da TV Case IH no ano, em março. Transmitida via Sky, a TV Case IH tem como finalidade alinhar com todos os colaboradores das concessionárias às ações e novidades da marca.

No programa, foram apresentados os excelentes resultados da Case IH em 2012, os 90 anos do trator Farmall, além do lançamento do Clube Farmall. No quadro “Por Dentro da Case”, apresentamos ao concessionário a estrutura do Banco CNH e toda sua equipe. Além disso, o concessionário pôde conhecer também os produtores de Primavera do Leste (MT) e Londrina (PR), que adquiriram uma das dez máquinas comemorativas dos 25 anos do sistema Axial.

Chamamos a atenção da rede para um erro de informação que foi propagado no ato da transmissão. O proprietário da colheitadeira Axial Black, Rafael Polato, retratado nesta edição, é um cliente da revenda Agrofito. Na edição da TV disponível no site, este erro já está corrigido.

Quem perdeu a transmissão, pode fazer download do programa completo no canal Case IH Brand. Basta acessar [www.caseih-brand.com](http://www.caseih-brand.com), clicar em TV Case IH e baixar a edição desejada.



## Regiões do Brasil recebem o Dia de Bons Negócios

**Case IH realiza evento em parceria com concessionários ao longo de 2013**

A Case IH junto com as concessionárias de diferentes regiões do país realizam o Dia de Bons Negócios 2013. O evento busca estreitar a relação entre clientes, marca e rede de concessionários e, principalmente, promover condições especiais de negociações para a

compra de máquinas Case IH. O Dia de Bons Negócios tem como objetivo principal fechar negócios com preços especiais desenvolvidos para a ocasião.

Desde março de 2013, já foram realizados oito dias de bons negócios nos estados de Mato Grosso, Maranhão, Rio Grande do Sul e São Paulo. No Mato Grosso o evento aconteceu nas concessionárias Agrofito, Suprema Máquinas, Agri-tex, Maxxicase e Araguaia Agrícola. No Maranhão, a concessionária Risa Case foi a responsável pela realização, enquanto em São Paulo e no Rio Grande do Sul, o evento foi realizado nas lojas Cooplantio e Racine, respectivamente.

## Agrofito comemora marcos históricos

A Agrofito, concessionária Case IH no Mato Grosso, comemora a marca de 1000 equipamentos retirados das fábricas Case IH. Esse importante número vem como um presente para comemorar também os 10 anos de Agrofito.

Para Ciarini, diretor da concessionária, esse é um marco importante e expressivo. “Esses números significam uma conquista para toda a equipe da Agrofito. Representar a Case IH no Mato Grosso é uma situação ímpar.”

Durante esses dez anos, a Agrofito cresceu, conquistou novos clientes e expandiu horizontes. As primeiras lojas abertas, em 2003, em Rondonópolis (MT) e em Primavera do Leste (MT), respectivamente matriz e filial, contavam com 46 funcionários. Seis anos mais tarde, a Agrofito ampliou o campo de atuação e foi inaugurada uma nova loja em Campo Verde (MT).

Renato Brito, diretor de marketing da Agrofito, conta que para celebrar os anos de prosperidade a concessionária participou do dia de bons negócios com placas comemorativas.

Segundo Ciarini, os 10 anos e os 1000 equipamentos retirados são importantes para a liderança e para o trabalho com o agricultor “É importante, pois estamos disputando a liderança. Hoje nossa participação abrange o mercado de grãos e de granja. O agricultor consegue fazer todo o trabalho devido ao guarda-chuva chamado Case IH”.

CASE IH NA REDE



@caseihbrasil



facebook.com/caseihbrasil



Available on the App Store

Baixe o aplicativo Caseih Brasil na Apple Store





**CASE IH**  
AGRICULTURE  
[www.caseih.com.br](http://www.caseih.com.br)



**O BRASIL DEVE SER O MAIOR  
PRODUTOR DE ALIMENTOS  
E ENERGIA RENOVÁVEL DO MUNDO.  
ESTEJA PREPARADO.**



Segundo estimativas, a produção de soja no Brasil aponta um crescimento de 17,8 milhões de toneladas para os próximos 10 anos\*. Sabe o que isso significa? Que quem tiver as melhores máquinas e equipamentos estará mais bem preparado para esse aumento na demanda. Com a Case IH, você tem todo o suporte de uma marca reconhecida em todo o mundo pela qualidade e inovação de seus produtos e serviços, inclusive para o mercado de grãos. O resultado é mais produtividade para você. Afinal, se a sua natureza é enfrentar desafios é fundamental estar bem preparado para cada um deles.

\*Fonte: Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento (2012).

DominioPublico



**FIAT**  
INDUSTRIAL

 @caseihbrasil  facebook.com/caseihbrasil  
 Baixe o aplicativo **Case IH Brasil** na Apple Store